

JOSQUIN · BAULDEWEYN

Missa Mater Patris · Missa Da pacem

THE TALLIS SCHOLARS

Directed by Peter Phillips



Gimell



Photo by Clive Barda. © 2013 Gimell Records

“Our project to record all of Josquin’s Masses now runs into controversy. One of Josquin’s greatest compositions, *Missa Mater Patris*, is so unusual that some scholars have questioned its authorship. With *Da pacem* these questions become more pressing. Having been thought during the 19th century to be the most typical and perfect of all Josquin’s Masses, it has recently been shown to be by the little-known Noel Bauldeweyn. Or is it?”

Peter Phillips



CONTENTS

Track listing and credits	☞ <i>page 4</i>
Music note	☞ <i>page 7</i>
Sung texts and translation	☞ <i>page 10</i>
Notice en Français	☞ <i>page 13</i>
Textes chantés et traduction	☞ <i>page 17</i>
Kommentar auf Deutsch	☞ <i>Seite 20</i>
Gesangstexte und Übersetzung	☞ <i>Seite 24</i>



Antoine Brumel (c1460–1512/13)

Mater Patris

	3.30
1. <i>Mater Patris et filia</i>	1.03
2. <i>Audi nostra suspiria</i>	1.04
3. <i>Bone Jesu, Fili Dei</i>	0.33
4. <i>Et precibus nostris</i>	0.50

Josquin des Prés (c1450–1521)

Missa Mater Patris

	31.09
Kyrie	3.23
5. <i>Kyrie I</i>	1.21
6. <i>Christe</i>	1.00
7. <i>Kyrie II</i>	1.02
Gloria	4.20
8. <i>Gloria in excelsis Deo</i>	2.13
9. <i>Qui tollis peccata mundi, miserere</i>	1.24
10. <i>Cum Sancto Spiritu</i>	0.43
Credo	6.53
11. <i>Credo in unum Deum</i>	2.56
12. <i>Crucifixus</i>	1.34
13. <i>Et in Spiritum Sanctum</i>	2.23
Sanctus & Benedictus	8.45
14. <i>Sanctus</i>	1.50
15. <i>Pleni sunt caeli</i>	1.29
16. <i>Hosanna I</i>	1.34
17. <i>Benedictus</i>	2.13
18. <i>Hosanna II</i>	1.39
Agnus Dei	7.44
19. <i>Agnus Dei I</i>	1.29
20. <i>Agnus Dei II</i>	1.38
21. <i>Agnus Dei III</i>	4.37

22. PLAINCHANT **Da pacem, Domine** 0.42

Noel Bauldeweyn (fl1509–1513)

Missa Da pacem

	37.06
Kyrie	3.36
23. <i>Kyrie I</i>	1.28
24. <i>Christe</i>	0.50
25. <i>Kyrie II</i>	1.18
Gloria	5.54
26. <i>Gloria in excelsis Deo</i>	3.02
27. <i>Qui tollis peccata mundi, miserere</i>	2.52
Credo	9.33
28. <i>Credo in unum Deum</i>	3.15
29. <i>Et incarnatus est</i>	1.30
30. <i>Crucifixus</i>	0.57
31. <i>Et resurrexit tertia die</i>	0.45
32. <i>Et iterum venturus est</i>	3.06
Sanctus & Benedictus	9.58
33. <i>Sanctus</i>	2.20
34. <i>Pleni sunt caeli</i>	1.56
35. <i>Hosanna I</i>	1.39
36. <i>Benedictus</i>	2.19
37. <i>Hosanna II</i>	1.44
Agnus Dei	8.03
38. <i>Agnus Dei I</i>	2.21
39. <i>Agnus Dei II</i>	2.45
40. <i>Agnus Dei III</i>	2.57



The Tallis Scholars
Directed by Peter Phillips

Mater Patris

Alto: Caroline Trevor, Alex Chance
Tenor: Guy Cutting, Steven Harrold
Tenor: Ashley Turnell, Christopher Watson

Missa Mater Patris

Alto: Caroline Trevor, Alex Chance
Tenor: Guy Cutting, Steven Harrold
Tenor: Ashley Turnell, Christopher Watson
Bass: Tim Scott Whiteley, Rob Macdonald
with Emma Ashby (alto) and Hannah Cooke (alto) in Agnus Dei III

Da pacem

Christopher Watson

Missa Da pacem

Soprano: Emily Atkinson, Amy Haworth, Caroline Trevor
Tenor: Guy Cutting, Steven Harrold
Tenor: Ashley Turnell²³⁻²⁷, Simon Wall²⁸⁻⁴⁰, Christopher Watson
Bass: Tim Scott Whiteley²³⁻²⁷, Simon Whiteley²⁸⁻⁴⁰, Rob Macdonald
*with Grace Davidson (soprano), Gwendolen Martin (soprano), Stephen Charlesworth (bass)
and Tom Flint (bass) in Agnus Dei III*

Produced by Steve C Smith and Peter Phillips for Gimell Records
Recording Engineer: Philip Hobbs

Recorded in the Chapel of Merton College with the kind permission of the Warden
and Scholars of the House or College of Scholars of Merton in the University of Oxford

The performing editions were specially prepared for Gimell Records by Timothy Symons
and are available in the PDF format from the page for this album on the Gimell website

Cover illustration: *The Coronation of the Virgin* by Enguerrand Quarton (c1410–1466)
© Musée Pierre de Luxembourg, Villeneuve-les-Avignon, France / Bridgeman Images

Other Masses by Josquin previously recorded by The Tallis Scholars

Missa Ad fugam CDGIM 039

Missa Ave maris stella & Missa De beata virgine CDGIM 044

Missa Di dadi 'The Dice Mass' CDGIM 048

Missa Fortuna desperata CDGIM 042

Missa Gaudeamus & Missa L'ami Baudichon CDGIM 050

Missa La sol fa re mi CDGIM 009

*Missa L'homme armé super voces musicales
& Missa L'homme armé sexti toni* CDGIM 019

Missa Malheur me bat CDGIM 042

Missa Pange lingua CDGIM 009

Missa Sine nomine CDGIM 039

Missa Une mousse de Biscaye CDGIM 048





'I remember a certain eminent man saying that, now that Josquin is dead, he is putting out more works than when he was alive.' (Georg Forster, 1540)

WITH *Missa Mater Patris* and *Missa Da pacem* our project to record all of Josquin's Masses runs into controversy. Who wrote these pieces, and when? In the case of one of Josquin's greatest Mass-settings, *Missa Mater Patris*, its style is so unusual that some scholars have questioned its authorship. With *Da pacem* these questions become more pressing. Having been thought during the nineteenth century to be the most typical and perfect of all Josquin's Masses, it has recently been shown to be by the little-known Noel Bauldeweyn. Or is it?

Josquin's *Missa Mater Patris* is one of his most forthright compositions, full of daring in a bracingly simple style. In many people's minds 'simple' tends to mean 'early' when categorising an artist's output. But where the simplicity is the result of an artist having refined something which has evolved over a lifetime, then it can also indicate 'late', as many elderly writers, painters and musicians have shown over the centuries – Arvo Pärt is a current example. And paring down a highly developed method is exactly what Josquin shows in his *Missa Mater Patris*. Gone is the dense polyphonic argument of so much of his earlier music. In its place are light, open textures delivered with a good deal of wit, even playfulness. The Hosanna shows exactly this.

Alongside the unusual style of *Mater Patris* are Josquin's detailed references to the music of Antoine Brumel. These also are unusual, since this is the only time in all his Masses that Josquin quoted the music of a contemporary – and

he went to unheard-of lengths with these quotations, most remarkably in the third Agnus Dei. Furthermore, for the rest of the composition Josquin derived all his principal themes from Brumel's work. It seems likely, then, that he was close to Brumel in life, and decided to write a homage to him, perhaps shortly after his death in either 1512 or 1513. Whether this would make *Mater Patris* Josquin's last Mass-setting depends on the date one gives to his *Missa Pange lingua*, which has long been said to represent his last thoughts in setting the texts of the Ordinary. However the possibility remains that Josquin as an old man, after all the serious work, felt able to turn his hand to music which wears its learning lightly.

Unlike closely argued Mass-settings such as *Gaudeamus* or *Sine nomine*, *Mater Patris* essentially has only two types of writing, and these act as the perfect foil to each other: highly imitative duets, mostly sung by the two middle parts, and the solemn block-chords which often round them off. In addition to this there are three lengthy duets, all of them strict canons: 'Pleni sunt caeli' at the second above; the Benedictus at the second below; and the second Agnus Dei at the unison. Their length is determined by the amount of repetition in the music, something which characterises the Mass as a whole and is derived from the Brumel model (the Hosanna quotes Brumel's 'exaudi' motif thirty-four times and at every modal pitch).

And then there is the third Agnus Dei, the astonishing crowning glory, where Josquin swallowed Brumel's *Mater Patris* almost whole,

making it form the three middle voices of a five-voice texture, the outside voices being newly composed. My favourite moment is just before the final block-chord statement of 'Agnus Dei' where Josquin has added his own two parts to what was a duet in the model. He has heard the possibilities in the Brumel so clearly that his own inventions are just as interesting, especially the manner in which the bass keeps repeating the same two notes – G and D – under Brumel's music.

The *Missa Da pacem* has had one of the most disrupted histories in all of Renaissance music. Long thought to be by Josquin (there is some manuscript justification for a questionable attribution, as there is for so much of his music), in 1972 it was shown by Edgar Sparks to be by the little-known Noel Bauldeweyn (fl 1509–13). Its exceptional reputation was launched in the middle of the nineteenth century when an Austrian scholar, August Wilhelm Ambros, wrote in his *History of Music* (1868): 'The 'incarnatus' rises to a greatness which no old or new master, whatever his name might be, has surpassed. The most bold, tremendous, marvellous harmonic progressions break out one after another like flashes of sun; the awe of a most unknown spiritual realm wafts in them.'

This may tell us more about the attitudes of the nineteenth century than about those of the early sixteenth, but there was enough good music in *Da pacem* to confuse everyone for another hundred years. One of the pleasures of recording this setting was in tracking Josquin, or his influence, through its pages. Were the good passages good enough to be by him? How far below his standard did other passages fall? My own conclusion is that there are two

substantial sections which could maintain an attribution to Josquin – the 'Et incarnatus' and the third Agnus Dei – and also several shorter phrases or subsections which could do. The problem is that the overall standard is not as high as Josquin's average standard. Some of the material is routine, especially at cadences where the composer tended to repeat phrases where no amount of emphasis can make them more interesting.

There is a temptation to ascribe dual authorship to this setting, even though almost no examples of this practice during the Renaissance period (outside the workshops which the leading painters of the day maintained) have come down to us. How else does one account for the perfect pacing of the 'Et incarnatus'? The third Agnus Dei is also a mesmerising movement, built on three voices in strict canon at three different octaves, surrounded by three free parts equally inhabiting the same three different octaves. The sonorities which this texture creates are unique, highlighted for me by the two bass parts which are allowed to sing low thirds and fifths, creating textures quite outside normal practice.

David Fallows wrote that Josquin's *Missa Mater Patris* represents an 'experiment that needed Josquin's courage'. This is exactly what I would say about the third Agnus Dei of *Missa Da pacem*. As for most of the rest of it, this recording is now there for an informed opinion to be made. As one leading scholar, Richard Sherr, observed: 'However, scholarly tastes change. Maybe a champion for the *Missa Da pacem* will one day appear.' I hope this recording is that champion.

© 2019 Peter Phillips





The Tallis Scholars

Director: Peter Phillips

The Tallis Scholars were founded in 1973 by their director, Peter Phillips. Through recordings and more than two thousand concerts they have established themselves throughout the world as the leading exponents of Renaissance sacred music. Peter Phillips has worked with the ensemble to create, through good tuning and blend, the purity and clarity of sound which he feels best serve the Renaissance repertoire, allowing every detail of the musical lines to be heard. It is the resulting beauty of sound for which The Tallis Scholars have become so widely renowned.

The Tallis Scholars perform in both sacred and secular venues, giving around seventy concerts each year. In February 1994 they performed on the 400th anniversary of the death of Palestrina in the Basilica of Santa Maria Maggiore, Rome, where Palestrina had trained as a choirboy and later worked as *Maestro di Cappella*. The concert was filmed by Gimell and is now available on DVD-Video. In April 1994 the group enjoyed the privilege of performing in the Sistine Chapel to mark the final stage of the complete restoration of the Michelangelo frescos, broadcast live on Italian television.

In 1998 they celebrated their twenty-fifth Anniversary with a special concert in London's National Gallery, including a work by Sir John Tavener, *In the Month of Athyr*, written for the group and narrated by Sting. Further performances were given with Sir Paul McCartney in New York in 2000 and with Vanessa Redgrave in Birmingham's Symphony Hall in 2006.

In March 2013 they launched a 40th Anniversary World Tour with a spectacular concert in St

Paul's Cathedral in London. The Tallis Scholars are broadcast regularly on radio including performances from the BBC Proms at the Royal Albert Hall in 2007, 2008, 2011, 2013, 2014 and 2018.

Much of The Tallis Scholars' reputation for their pioneering work has come from their association with Gimell Records, set up by Peter Phillips and producer Steve Smith. The first Gimell recording was made on 22 and 23 March 1980. Recordings by The Tallis Scholars have attracted many awards throughout the world. In 1987 their recording of Josquin's *Missa La sol fa re mi* and *Missa Pange lingua* received the *Gramophone* magazine Record of the Year award, the first recording of early music ever to win this coveted award. In 1989 the French magazine *Diapason* gave two of its 'Diapason d'Or de l'Année' awards for recordings of a Mass and motets by Lassus and of Josquin's two Masses based on the chanson *L'homme armé*. Their recording of Palestrina's *Missa Assumpta est Maria* and *Missa Sicut lilium* was awarded *Gramophone's* Early Music Award in 1991; they also received the 1994 Early Music Award for their recording of music by Cipriano de Rore, and the same distinction again in 2005 for their disc of music by John Browne. In 2012 their recording of Josquin's *Missa De beata virgine* and *Missa Ave maris stella* received a 'Diapason d'Or de l'Année'. Three recent releases by The Tallis Scholars went straight to number one in the official UK Specialist Classical Chart.

These accolades are continuing evidence of the exceptionally high standard maintained by The Tallis Scholars, and of their dedication to one of the great repertoires in Western classical music.



Mater Patris et filia,
Mulierum laetitia,
Stella maris eximia,
Audi nostra suspiria,
Regina poli curiae,
Mater misericordiae,
In hac valle miseriae,
Maria propter filium,
Confer nobis remedium.

Bone Jesu, Fili Dei,
Nostras preces exaudi.
Et precibus nostris
Dona nobis remedium. Amen.

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

Gloria in excelsis Deo
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te. Benedicimus te.
Adoramus te. Glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex caelestis,
Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus.
Tu solus altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu
in gloria Dei Patris. Amen.

Mother and daughter of the Father,
joy among women,
distinguished star of the sea,
hear our sighs,
queen of the heavenly host,
mother of mercy,
in this valley of misery,
Mary, through your son
grant us healing.

Good Jesus, Son of God,
hear our prayers.
And for our prayers
give us healing. Amen.

Lord, have mercy.
Christ, have mercy.
Lord, have mercy.

Glory to God in the highest
and on earth peace to men of goodwill.
We praise you. We bless you.
We worship you. We glorify you.
We give thanks to you for your great glory.
Lord God, heavenly King,
almighty God the Father.
Lord, the only begotten Son, Jesus Christ.
Lord God, Lamb of God, Son of the Father.
You take away the sins of the world,
have mercy on us.
You take away the sins of the world,
receive our prayer.
You sit at the right hand of the Father,
have mercy on us.
For you only are holy. You only are the Lord.
You only are the most high, Jesus Christ.
With the Holy Spirit
in the glory of God the Father. Amen.



Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem
factorem caeli et terrae,
visibilium omnium et invisibilium.
Et in unum Dominum Jesum Christum,
Filium Dei unigenitum,
et ex Patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine,
Deum verum de Deo vero.
Genitum, non factum,
consubstantiali Patri:
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines et propter nostram salutem
descendit de caelis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto
ex Maria virgine:
et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis:
sub Pontio Pilato
passus et sepultus est.
Et resurrexit tertia die
secundum scripturas.
Et ascendit in caelum:
sedet ad dexteram Patris.
Et iterum venturus est cum gloria
iudicare vivos et mortuos:
cuius regni non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum,
Dominum et vivificantem:
qui ex Patre Filioque procedit.
Qui cum Patre et Filio
simul adoratur et conglorificatur;
qui locutus est per Prophetas.
Et unam sanctam catholicam
et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum
baptisma in remissionem peccatorum.
Et exspecto resurrectionem mortuorum
et vitam venturi saeculi. Amen.

I believe in one God, the Father, the almighty
maker of heaven and earth,
of all that is seen and unseen.
And in one Lord, Jesus Christ,
the only begotten Son of God,
eternally begotten of the Father.
God from God, light from light,
true God from true God.
Begotten not made,
of one being with the Father:
through him all things were made.
For us men and for our salvation
he came down from heaven.
By the power of the Holy Spirit he became
incarnate of the virgin Mary:
and was made man.
For our sake he was crucified:
under Pontius Pilate
he suffered death and was buried.
On the third day he rose again
in accordance with the scriptures.
He ascended into heaven:
and is seated at the right hand of the Father.
And he shall come again in glory
to judge the living and the dead:
and his kingdom shall have no end.
And in the Holy Spirit,
the Lord and giver of life:
who proceeds from the Father and the Son.
With the Father and the Son
he is worshipped and glorified;
he has spoken through the Prophets.
And in one holy, catholic
and apostolic Church. I acknowledge one
baptism for the forgiveness of sins.
And I look for the resurrection of the dead
and the life of the world to come. Amen.



Sanctus, sanctus, sanctus,
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, dona nobis pacem.

Da pacem, Domine, in diebus nostris:
quia non est alius qui pugnet pro nobis,
nisi tu, Deus noster.

also in the cantus firmus voices of Bauldeweyn's Agnus Dei II and III

Holy, holy, holy,
Lord, God of power and might.
Heaven and earth are full of your glory.
Hosanna in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord.
Hosanna in the highest.

Lamb of God, you take away the sins
of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins
of the world, have mercy on us.
Lamb of God, you take away the sins
of the world, grant us peace.

Give peace, O Lord, in our time:
because there is no one else who will fight for us,
if not you, our God.



« Je me souviens d'un personnage éminent qui disait que, maintenant que Josquin est mort, il livre davantage d'œuvres que lorsqu'il était en vie ». (Georg Forster, 1540)

AVEC LA *Missa Mater Patris* et la *Missa Da pacem*, notre projet d'enregistrement de l'intégrale des messes de Josquin donne lieu à controverse. Qui écrivit ces œuvres et quand ? Dans le cas de la *Missa Mater Patris*, l'une des plus grandes messes de Josquin, son style est tellement inhabituel que certains érudits s'interrogent sur sa paternité. Avec *Da pacem*, ces questions deviennent plus pressantes. Considérée au XIX^e siècle comme la plus typique et la plus parfaite de toutes les messes de Josquin, il a été récemment prouvé qu'elle était le fait d'un compositeur peu connu, Noel Bauldeweyn. Qu'en est-il ?

La *Missa Mater Patris* de Josquin est l'une de ses compositions les plus directes, pleine d'audace dans un style d'une simplicité vivifiante. Nombreux sont ceux qui ont tendance à assimiler « simple » à « jeunesse » lorsque l'on crée des catégories au sein de la production d'un artiste. Mais lorsque la simplicité est le fait d'un artiste ayant peaufiné quelque chose qui a évolué au cours de toute une vie, alors ce mot peut aussi correspondre à « tardif », comme l'ont montré beaucoup d'écrivains, de peintres et de musiciens âgés au fil des siècles – Arvo Pärt en est un exemple actuel. Et débarrasser du superflu une méthode très sophistiquée, c'est exactement ce que fait Josquin dans sa *Missa Mater Patris*. Disparu l'argument polyphonique dense si fréquent dans ses œuvres musicales antérieures. À la place on trouve des textures légères, ouvertes, livrées avec beaucoup d'esprit, voire enjouées. C'est exactement ce que montre l'Hosanna.

En plus du style inhabituel de *Mater Patris* se trouvent des références précises de Josquin à la musique d'Antoine Brumel. Celles-ci sont également inhabituelles, car c'est la seule fois dans toutes ses messes que Josquin cite la musique d'un contemporain – et il s'est donné beaucoup de mal avec ces citations, plus particulièrement dans le troisième Agnus Dei. En outre, pour le reste de cette composition, Josquin a tiré tous ses principaux thèmes de l'œuvre de Brumel. Il semble donc probable qu'il ait été proche de Brumel au cours de sa vie, et qu'il ait décidé de lui rendre hommage, peut-être peu après sa mort en 1512 ou 1513. Que *Mater Patris* soit ou non la dernière messe de Josquin dépend de la date qu'on attribue à sa *Missa Pange lingua*, dont on dit depuis longtemps qu'elle représente ses dernières pensées en matière d'écriture musicale de l'Ordinaire de la messe. Toutefois, il reste possible que Josquin, dans son grand âge, après tout le travail sérieux, se soit senti capable de se tourner vers une musique qui ne fait pas étalage de son érudition.

Contrairement à des messes qui ont fait l'objet d'un solide argumentaire comme *Gaudeamus* ou *Sine nomine*, *Mater Patris* ne présente pour l'essentiel que deux types d'écriture qui se font parfaitement ressortir l'un l'autre : des duos très imitatifs, surtout chantés par les deux parties médianes, et les solennels accords mélodiques qui les parachèvent souvent. Il y a en outre trois très longs duos, tous en canons stricts : « Pleni sunt caeli » à la seconde supérieure ; le Benedictus à la seconde inférieure ; et le deuxième Agnus Dei à l'unisson. Leur longueur



est déterminée par le nombre de répétitions dans la musique, ce qui caractérise cette messe dans son ensemble et est dérivé du modèle de Brumel (l'Hosanna cite trente-quatre fois le motif de l'« exaudi » de Brumel et à toutes les hauteurs modales).

Et il y a ensuite le troisième Agnus Dei, le couronnement étonnant, où Josquin absorbe presque la totalité du *Mater Patris* de Brumel, qui prend la forme des trois voix médianes d'une texture à cinq voix, les voix externes étant des compositions originales. Le moment que je préfère se trouve juste avant le dernier accord mélodique de l'« Agnus Dei » où Josquin a ajouté ses propres deux parties à ce qui était un duo dans le modèle. Il a perçu à un tel point les ressources de l'œuvre de Brumel que ses propres inventions sont tout aussi intéressantes, surtout la manière dont la basse continue à répéter les deux mêmes notes – sol et ré – sous la musique de Brumel.

La *Missa Da pacem* a connu l'une des histoires les plus perturbées de toute la musique de la Renaissance. Longtemps attribuée à Josquin (il y a une raison manuscrite à une attribution douteuse, comme pour une si grande partie de sa musique), Edgar Sparks démontra en 1972 qu'elle était l'œuvre d'un compositeur méconnu, Noel Bauldeweyn (célèbre vers 1509–13). La notoriété exceptionnelle de cette messe remonte au milieu du XIX^e siècle lorsqu'un érudit autrichien, August Wilhelm Ambros, écrivit dans son *Histoire de la musique* (1868) : « L'« incarnatus » s'élève à une splendeur qu'aucun maître ancien ou nouveau, quel que soit son nom, n'a surpassée. Les progressions harmoniques les plus audacieuses, extraordinaires, merveilleuses apparaissent l'une après l'autre comme des lueurs

soudaines du soleil ; la crainte mêlée d'admiration d'un royaume spirituel presque inconnu flotte en elles. »

Ceci nous en dit peut-être davantage sur l'état d'esprit du XIX^e siècle que sur celui du début du XVI^e siècle, mais il y avait assez de bonne musique dans *Da pacem* pour entretenir une perplexité générale pendant encore un siècle. L'un de nos plaisirs dans l'enregistrement de cette messe a consisté à suivre la trace de Josquin, ou son influence, au travers de ses pages. Les bons passages étaient-ils assez bons pour être de lui ? Et pour d'autres passages, à quel point se situaient-ils en dessous de ses normes ? Ma propre conclusion est qu'il y a deux sections importantes qui pourraient mériter une attribution à Josquin – l'« Et incarnatus » et le troisième Agnus Dei – ainsi que plusieurs phrases plus courtes ou sous-sections. Le problème c'est que le niveau de l'ensemble n'est pas aussi élevé que le niveau moyen de Josquin. Une partie du matériel est de la routine, surtout dans les cadences où le compositeur avait tendance à répéter des phrases sans aucune accentuation qui puisse les rendre plus intéressantes.

On serait tenté d'attribuer une double paternité à cette musique, même si nous n'avons presque aucun exemple d'une telle pratique pendant la période de la Renaissance (hormis les ateliers où travaillèrent les très grands peintres de l'époque). Sinon comment expliquer le rythme parfait de l'« Et incarnatus » ? Le troisième Agnus Dei est aussi un mouvement fascinant, construit sur trois voix en canon strict à trois différentes octaves, entourées par trois parties libres situées aussi dans les mêmes trois différentes octaves. Les sonorités que crée cette



texture sont uniques, mises en valeur par les deux parties de basse qui sont autorisées à chanter des tierces et quintes graves, créant des textures en marge des pratiques habituelles.

David Fallows a écrit que la *Missa Mater Patris* de Josquin représente une « expérience qui avait besoin du courage de Josquin ». C'est exactement ce que je dirais du troisième *Agnus Dei* de la *Missa Da pacem*. Quant à la majeure

partie du reste de cette messe, cet enregistrement est maintenant là pour que vous vous en fassiez une opinion bien informée. Comme l'a remarqué un important spécialiste, Richard Sherr : « Toutefois, les goûts savants changent. Un défenseur de la *Missa Da pacem* apparaîtra peut-être un jour. » J'espère que cet enregistrement sera ce défenseur.

© 2019 Peter Phillips
Traduction: Marie-Stella Pâris



The Tallis Scholars

Direction : Peter Phillips

The Tallis Scholars ont été fondés en 1973 par leur directeur, Peter Phillips. Avec leurs enregistrements et plus de deux mille concerts, il se sont imposés dans le monde entier comme les principaux chefs de file de la musique sacrée de la Renaissance. Peter Phillips a forgé avec cet ensemble la pureté et la clarté sonores qui, à ses yeux, servent le mieux le répertoire renaissant et permettent d'entendre les lignes musicales dans leurs moindres détails. De là vient cette beauté sonore qui fit la renommée mondiale de The Tallis Scholars.

The Tallis Scholars donnent environ soixante-dix concerts par an, dans des lieux sacrés comme profanes. En février 1994, lors du quatre centième anniversaire de la mort de Palestrina, ils se sont produits dans la basilique romaine de Santa Maria Maggiore, où le compositeur avait été enfant de chœur puis *Maestro di Cappella*. Filmé par Gimell, ce concert est désormais disponible en DVD-Vidéo. En avril 1994, pour marquer la dernière étape des travaux de restauration des fresques de Michel-Ange, ils ont ainsi eu l'honneur de donner en la chapelle Sixtine un concert retransmis en direct par la télévision italienne.

En 1998, pour leur vingt-cinquième anniversaire, ils donnèrent un concert exceptionnel à la National Gallery de Londres et créèrent une œuvre de Sir John Tavener, *In the Month of Athyr*, spécialement écrite pour eux, avec Sting dans le rôle du récitant – un rôle repris par Sir Paul McCartney en 2000, à New York, et par Vanessa Redgrave au Symphony Hall de Birmingham, en 2006.

En mars 2013, ils débutèrent une tournée mondiale pour fêter leur 40^{ème} anniversaire avec, entre autres, un concert exceptionnel à la St Paul's Cathedral de Londres. Ils y donnèrent en première *Sainte-Chapelle* de Whitacre et *Ave dei Patris filia* de Gabriel Jackson. Les concerts des Tallis Scholars au Royal Albert Hall à l'occasion des BBC Proms de 2007, 2008, 2011, 2013, 2014 et 2018 font partie de leur passage fréquent à l'antenne.

La réputation de pionniers, The Tallis Scholars la doivent pour beaucoup à leur association avec le label Gimell Records, fondé par Peter Phillips et le producteur Steve Smith. Le premier disque Gimell fut réalisé le 22 et 23 mars 1980. Les enregistrements de The Tallis Scholars ont glané maintes récompenses à travers le monde. En 1987, celui consacré à la *Missa La sol fa re mi* et à la *Missa Pange lingua* de Josquin fut ainsi nommé « Record of the Year » par la revue *Gramophone*, et ce fut le premier enregistrement de musique médiévale à avoir jamais remporté une telle distinction. En 1989, le magazine *Diapason* décerna deux de ses Diapasons d'Or de l'Année à The Tallis Scholars, l'un pour une messe et des motets de Lassus, l'autre pour deux messes de Josquin fondées sur *L'homme armé*. En 2012, leur enregistrement des *Missa De beata virgine* et *Missa Ave maris stella* de Josquin se vit attribuer un Diapason d'Or. Les trois derniers disques consécutifs des Tallis Scholars ont figuré d'emblée en première position dans la Specialist Classical Chart officielle du Royaume-Uni.

Ces distinctions attestent du niveau exceptionnellement et continûment élevé de The Tallis Scholars, mais aussi de leur dévouement à l'un des grands répertoires de la musique classique occidentale.



Mater Patris et filia,
Mulierum laetitia,
Stella maris eximia,
Audi nostra suspiria,
Regina poli curiae,
Mater misericordiae,
In hac valle miseriae,
Maria propter filium,
Confer nobis remedium.

Bone Jesu, Fili Dei,
Nostras preces exaudi.
Et precibus nostris
Dona nobis remedium. Amen.

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

Gloria in excelsis Deo
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te. Benedicimus te.
Adoramus te. Glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex caelestis,
Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus.
Tu solus altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu
in gloria Dei Patris. Amen.

Mère et fille du père,
joie parmi les femmes,
éminente étoile de la mer,
entends nos soupirs,
reine de l'armée céleste,
mère de miséricorde,
dans cette vallée de souffrance,
Marie, par ton fils,
donne nous la guérison.

Bon Jésus, Fils de Dieu,
entends nos prières.
Et pour nos prières,
donne nous la guérison. Amen.

Seigneur, prends pitié.
Christ, prends pitié.
Seigneur, prends pitié.

Gloire à Dieu au plus haut des cieux
et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté.
Nous te louons. Nous te bénissons.
Nous t'adorons. Nous te glorifions.
Nous te rendons grâce pour ton immense gloire.
Seigneur Dieu, Roi des cieux,
Dieu le Père tout-puissant.
Seigneur Fils unique, Jésus-Christ.
Seigneur Dieu, Agneau de Dieu, Fils du Père.
Toi qui enlèves les péchés du monde,
prends pitié de nous.
Toi qui enlèves les péchés du monde,
reçois notre déprecation.
Toi qui es assis à la droite du Père,
prends pitié de nous.
Car toi seul es saint. Toi seul es Seigneur.
Toi seul es très haut, Jésus-Christ.
Avec le Saint-Esprit,
dans la gloire de Dieu le Père. Amen.



Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem
factorem caeli et terrae,
visibilium omnium et invisibilium.
Et in unum Dominum Jesum Christum,
Filium Dei unigenitum,
et ex Patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine,
Deum verum de Deo vero.
Genitum, non factum,
consubstantiali Patri:
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines et propter nostram salutem
descendit de caelis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto
ex Maria virgine:
et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis:
sub Pontio Pilato
passus et sepultus est.
Et resurrexit tertia die
secundum scripturas.
Et ascendit in caelum:
sedet ad dexteram Patris.
Et iterum venturus est cum gloria
iudicare vivos et mortuos:
cuius regni non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum,
Dominum et vivificantem:
qui ex Patre Filioque procedit.
Qui cum Patre et Filio
simul adoratur et conglorificatur;
qui locutus est per Prophetas.
Et unam sanctam catholicam
et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum
baptisma in remissionem peccatorum.
Et exspecto resurrectionem mortuorum
et vitam venturi saeculi. Amen.

Je crois en un seul Dieu, Père tout-puissant,
créateur du ciel et de la terre,
de toutes les choses visibles, et invisibles.
Et en un seul Seigneur Jésus-Christ,
Fils unique de Dieu,
né du Père avant tous les siècles.
Dieu né de Dieu, lumière née de la lumière,
vrai Dieu né du vrai Dieu.
Engendré, non pas créé,
consubstantiel au Père ;
par qui toutes les choses furent créées.
Qui, pour nous les hommes, et pour notre salut,
descendit des cieux.
Et prit chair de la vierge Marie
par le Saint-Esprit :
et se fit homme.
Il fut aussi crucifié pour nous :
sous Ponce Pilate,
il mourut et fut enseveli.
Et il ressuscita le troisième jour,
conformément aux écritures.
Et il monta au ciel :
il s'assit à la droite du Père.
Et il reviendra dans la gloire,
pour juger les vivants et les morts :
son règne n'aura pas de fin.
Et en le Saint-Esprit,
Seigneur et vivificateur :
qui procède du Père et du Fils.
Qui, avec le Père et le Fils,
est pareillement adoré et glorifié ;
qui a parlé par les Prophètes.
Et en une sainte, catholique
et apostolique Église. Je reconnais un seul
baptême pour la rémission des péchés.
Et j'attends la résurrection des morts
et la vie du monde à venir. Amen.



Sanctus, sanctus, sanctus,
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, dona nobis pacem.

Da pacem, Domine, in diebus nostris:
quia non est alius qui pugnet pro nobis,
nisi tu, Deus noster.

aussi dans les parties de cantus firmus de l'Agnus Dei II et III de Bauldeweyn

Saint, saint, saint,
Seigneur Dieu Sabaot.
Le ciel et la terre sont emplis de ta gloire.
Hosanna au plus haut des cieux.

Béni soit celui qui vient au nom du Seigneur.
Hosanna au plus haut des cieux.

Agneau de Dieu, qui enlèves les péchés
du monde, prends pitié de nous.
Agneau de Dieu, qui enlèves les péchés
du monde, prends pitié de nous.
Agneau de Dieu, qui enlèves les péchés
du monde, donne-nous la paix.

Donne la paix à notre temps Seigneur :
car nul autre ne combat pour nous,
sinon toi, notre Dieu.



„Ein gewisser angesehener Mann sagte, so entsinne ich mich, dass Josquin nun, nach seinem Tod, mehr Werke herausgebe als er es zu Lebzeiten getan habe.“ (Georg Forster, 1540)

MIT DER *Missa Mater Patris* und der *Missa Da pacem* gerät unsere Gesamteinspielung der Josquin'schen Messen in den Bereich des Zweifelhaften. Wer schrieb diese Werke – und wann? In dem Falle der *Missa Mater Patris*, eine der bedeutendsten Messvertonungen Josquins, ist der Kompositionsstil derart ungewöhnlich, dass einige Forscher ihre Urheberschaft angezweifelt haben. Bei *Da pacem* werden jene Zweifel noch stärker. Nachdem man dieses Stück im 19. Jahrhundert als die charakteristischste und vollkommenste Messe Josquins schlechthin betrachtet hatte, ist es kürzlich als Vertonung des kaum bekannten Noel Bauldeweyn identifiziert worden. Stimmt das allerdings wirklich?

Josquins *Missa Mater Patris* gehört zu seinen direktesten Kompositionen und zeigt einen kühnen und gleichzeitig erfrischend schlichten Stil auf. Beim Kategorisieren der Werke eines Künstlers wird „schlicht“ oft mit „früh“ gleichgesetzt. Wo sich jedoch eine Reduziertheit ergibt, wenn der Künstler etwas sein Leben lang verfeinert und weiterentwickelt hat, dann kann „schlicht“ auch „spät“ heißen, wie sich bei vielen älteren Schriftstellern, Malern und Musikern über die Jahrhunderte beobachten lässt – Arvo Pärt ist ein gegenwärtiges Beispiel dafür. Und die Reduzierung einer hochentwickelten Methode ist genau das, was Josquin in seiner *Missa Mater Patris* demonstriert. Das dichte polyphone Geflecht, durch das sich so viele seiner früheren Werke auszeichnen, ist hier nicht mehr anzutreffen. Stattdessen finden sich lichte, offene Strukturen, die mit Witz und sogar einer

gewissen Verspieltheit realisiert werden. Besonders ausgeprägt zeigt sich dies im Hosanna.

Neben dem ungewöhnlichen Stil von *Mater Patris* finden sich detailgenaue Anspielungen auf die Musik von Antoine Brumel. Diese sind ebenfalls ungewöhnlich, da Josquin hier zum ersten und einzigen Mal in seinen Messvertonungen die Musik eines Zeitgenossen zitiert und das zudem mit beispielloser Sorgfalt tut, was im dritten Agnus Dei besonders auffällt. Darüber hinaus entwickelte Josquin die Hauptthemen seiner Komposition aus Brumels Werk. Daraus lässt sich wohl schließen, dass er Brumel zu dessen Lebzeiten nahegestanden hatte und ihm nun eine Huldigung schrieb – möglicherweise passierte dies daher kurz nach Brumels Tod im Jahre 1512 oder 1513. Ob die *Mater Patris* Josquins letzte Messvertonung ist oder nicht, hängt davon ab, wie man seine *Missa Pange lingua* datiert, die schon lange als sein letztes Wort zur Vertonung des Messordinariums gilt. Es ist allerdings nicht auszuschließen, dass Josquin als alter Mann, nach all seiner ernsten Arbeit, sich nun an einem Musikstil versuchte, bei dem das Gelehrsame nicht im Vordergrund steht.

Im Unterschied zu dicht gearbeiteten Messvertonungen wie etwa *Gaudeamus* oder *Sine nomine*, weist *Mater Patris* im Wesentlichen nur zwei Schreibstile auf, die einander perfekt ergänzen: äußerst imitative Duette, hauptsächlich gesungen von den beiden Mittelstimmen, und feierliche Akkordblöcke, die sie oft abrunden. Zudem gibt es drei längere Duette, die allesamt als strenge Kanons gesetzt sind:

„Pleni sunt caeli“ (ein Obersekundkanon), das Benedictus (ein Untersekundkanon) und das zweite Agnus Dei (ein Einklangskanon). Ihre Länge wird durch die Wiederholungen in der Musik bestimmt – dieses zeichnet die Messe als Ganzes aus und entstammt der Vorlage Brumels (im Hosanna wird Brumels „exaudi“-Motiv 34 Mal wiederholt und erklingt in allen modalen Tonlagen).

Und dann haben wir das dritte Agnus Dei, das erstaunliche Glanzstück, in dem Josquin Brumels *Mater Patris* fast ganz in sich aufnimmt und in drei Mittelstimmen einer fünfstimmigen Struktur umformt, wobei die Außenstimmen neukomponiert sind. Meine Lieblingsstelle kommt kurz bevor die Worte „Agnus Dei“ ein letztes Mal mit Akkordblöcken erklingen, wo Josquin seine beiden eigenen Stimmen dem Duett aus seiner Vorlage hinzufügt. Er hat die Möglichkeiten bei Brumel so deutlich gehört, dass seine eigenen Einfälle ebenso interessant sind, insbesondere die Art und Weise, mit der die Bassstimme dieselben beiden Töne – G und D – unterhalb der Musik Brumels stetig wiederholt.

Die *Missa Da pacem* hat eine äußerst bewegte Rezeptionsgeschichte. Nachdem man lange davon ausging, dass sie aus Josquin Feder stammte (im Manuskript finden sich entsprechende Hinweise, die allerdings, wie so oft im Falle Josquins, nicht eindeutig sind), schrieb Edgar Sparks sie im Jahr 1972 dem kaum bekannten Noel Bauldeweyn (Hauptschaffenszeit 1509–13) zu. Der außergewöhnliche Ruf des Werks wurde in der Mitte des 19. Jahrhunderts begründet, als der österreichische Musikhistoriker August Wilhelm Ambros in seiner *Geschichte der Musik* (1868) schrieb: „Das ‚Incarnatus‘ hebt sich zu einer Grösse, die

kein Meister alter oder neuer Zeit, heisse er wie er wolle, überboten hat. Die kühnsten, gewaltigsten, wundervollsten Harmoniefolgen brechen wie Sonnenblitze eine nach der andern hervor, die Schauer einer unbekannten Geisterwelt wehen darin.“

Zwar mag uns dies mehr über die Denkart des 19. Jahrhunderts verraten als über die des frühen 16. Jahrhunderts, doch findet sich in *Da pacem* genügend gute Musik, dass in den folgenden 100 Jahren für Verwirrung gesorgt war. Es war bei den Aufnahmen dieser Vertonung ein besonderes Vergnügen, Josquin, beziehungsweise seinen Einfluss, aufzuspüren. Waren die guten Passagen gut genug, dass sie von ihm stammen könnten? Inwieweit unterschritten die anderen Passagen seinen Standard? Mein eigenes Fazit ist, dass es zwei wesentliche Abschnitte gibt, die Josquin zugeschrieben werden könnten – das „Et incarnatus“ und das dritte Agnus Dei –, und dass auch mehrere kürzere Phrasen und Unterabschnitte in diese Kategorie fallen. Nur liegt das Problem darin, dass das Niveau insgesamt nicht so hoch ist wie Josquins Durchschnittsniveau. Zum Teil ist das musikalische Material routinemäßig, besonders bei Kadenzen, wo der Komponist zumeist seine Phrasen wiederholt und sie auch durch noch so starke Betonungen nicht interessanter gestaltet werden können.

Man ist versucht, diese Vertonung zwei Urhebern zuzuschreiben, obwohl es für eine solche Praxis in der Renaissance (außerhalb der Ateliers von führenden Malern der Zeit) praktisch keine überlieferten Beispiele gibt. Doch wie lässt sich sonst die perfekte Gangart des „Et incarnatus“ erklären? Das dritte Agnus Dei ist ebenfalls ein faszinierender Satz, der auf einem strengen dreistimmigen Kanon in drei





verschiedenen Oktaven aufgebaut ist, welcher von drei freien Stimmen umgeben wird, die sich in denselben drei Oktaven bewegen. Die Klangfarben, die sich durch diese Struktur ergeben, sind einzigartig, was für mich von den beiden Bassstimmen hervorgehoben wird, die tiefe Terzen und Quinten singen, wodurch ungewöhnliche Texturen entstehen.

David Fallows schrieb, dass Josquins *Missa Mater Patris* ein „Experiment“ darstelle, „welches Josquins Mut benötigte“. Genau so würde ich das dritte Agnus Dei der *Missa Da pacem* einschätzen. Und die restliche Musik dieses Stücks kann nun anhand der vorliegenden Aufnahme von sachkundigen Hörern eingeschätzt werden. Ein führender Forscher, Richard Sherr, merkte an: „Wissenschaftliche Haltungen ändern sich. Vielleicht wird es eines Tages einen Fürsprecher für die *Missa Da pacem* geben.“ Ich hoffe, dass das vorliegende Album dieser Fürsprecher ist.

© 2019 Peter Phillips
Übersetzung: Viola Scheffel

The Tallis Scholars

Leitung: Peter Phillips

„Jeder, der mit Renaissance-Musik vertraut ist, weiß, dass diese Gruppe unter ihresgleichen Superstar-Status gewonnen hat“ (*Boston Globe*)

„Die Rock-Stars der Renaissance-Vokalmusik“ (*New York Times*)

Die Tallis Scholars wurden 1973 von ihrem Leiter Peter Phillips gegründet. Mit Aufnahmen und über 2000 Konzerten haben sie sich als weltweit führendes Ensemble für die geistliche Musik der Renaissance etabliert. Peter Phillips ist es bei diesem Repertoire besonders wichtig, einen klaren Ton durch reine Intonation und guten Zusammenklang zu erzeugen, so dass selbst kleine Details in den einzelnen Stimmen herausgehört werden können. Der daraus resultierende wunderschöne Klang macht das besondere, weitreichende Renommee der Tallis Scholars aus.

Die Tallis Scholars treten sowohl in Kirchen als auch in Konzertsälen auf und geben jedes Jahr etwa siebzig Konzerte. Im Februar 1994 traten sie anlässlich des 400. Todesjahres von Palestrina in der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom auf, wo Palestrina als Chorknabe gesungen hatte und später als *Maestro di Cappella* angestellt war. Das Konzert wurde von Gimell gefilmt und ist jetzt als DVD erhältlich. Im April 1994 durfte das Ensemble anlässlich der letzten Phase in der Vollendung der Restauration der Michelangelo-Fresken in der Sixtinischen Kapelle auftreten. Das Konzert wurde vom italienischen Fernsehen live übertragen.

1998 feierte das Ensemble sein 25-jähriges Bestehen mit einem besonderen Konzert in der Londoner National Gallery, wobei es die Uraufführung eines Werks von Sir John Tavener, *In the Month of Athyr*, mit Sting als Erzähler, sang, das eigens für das Ensemble geschrieben worden war. Weitere Aufführungen folgten im Jahr 2000 mit Sir Paul McCartney in New York und 2006 mit Vanessa Redgrave in der Symphony Hall Birmingham.

Im März 2013 begannen die Tallis Scholars anlässlich ihres 40-jährigen Jubiläums eine Welttournee mit einem spektakulären Konzert in der St Paul's Cathedral in London mit den Welturaufführungen der *Sainte-Chapelle* von Eric Whitacre und dem *Ave dei Patris filia* von Gabriel Jackson. Die Auftritte des Ensembles werden regelmäßig im Radio übertragen, darunter auch die Aufführungen bei den BBC Proms in der Londoner Royal Albert Hall von 2007, 2008, 2011, 2013, 2014 und 2018.

Der besondere Ruf der Tallis Scholars für bahnbrechende Darbietungen ist zum erheblichen Teil der Zusammenarbeit mit Gimell Records zu verdanken – das Label wurde von Peter Phillips und dem Produzenten Steve Smith gegründet. Die ersten Gimell-Aufnahmen entstanden am 22. und 23. März 1980. Die Aufnahmen der Tallis Scholars haben zahlreiche Preise in aller Welt gewonnen. 1987 wurde ihre Einspielung von Josquins *Missa La sol fa re mi* und der *Missa Pange lingua* von der Zeitschrift *Gramophone* zur „Aufnahme des Jahres“ gekürt, womit diese begehrte Auszeichnung zum ersten Mal einer Einspielung Alter Musik zugesprochen wurde. Im Jahre 1989 verlieh das französische Magazin *Diapason* zwei seiner Auszeichnungen „Diapason d'Or de l'Année“ an Aufnahmen einer

Messe und mehrerer Motetten von Lassus sowie von Josquins beiden Messen über die Chanson *L'homme armé*. Den Preis für Alte Musik der Zeitschrift *Gramophone* erhielten die Tallis Scholars 1991 für ihre Einspielung von Palestrinas *Missa Assumpta est Maria* und *Missa Sicut lilium*, 1994 für ihre Aufnahme mit Werken von Cipriano de Rore und 2005 erneut für ihre Einspielung mit Musik von John Browne. 2012 erhielt ihre Aufnahme der *Missa De beata virgine* sowie der *Missa Ave maris stella* von Josquin erneut den „Diapason d'Or de l'Année“. Die letzten drei Neuveröffentlichungen der Tallis Scholars landeten alle jeweils sofort auf Platz 1 des offiziellen UK Specialist Classical Chart.

Diese Auszeichnungen können als fortlaufende Belege für das außergewöhnlich hohe Niveau gelten, das von den Tallis Scholars aufrechterhalten wird, sowie für ihr Engagement für eines der großartigsten Repertoires in der westlichen Kunstmusik.





Mater Patris et filia,
Mulierum laetitia,
Stella maris eximia,
Audi nostra suspiria,
Regina poli curiae,
Mater misericordiae,
In hac valle miseriae,
Maria propter filium,
Confer nobis remedium.

Bone Jesu, Fili Dei,
Nostras preces exaudi.
Et precibus nostris
Dona nobis remedium. Amen.

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

Gloria in excelsis Deo
et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te. Benedicimus te.
Adoramus te. Glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex caelestis,
Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite, Jesu Christe.
Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi,
miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi,
suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris,
miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus.
Tu solus altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu
in gloria Dei Patris. Amen.

Mutter und Tochter des Vaters,
Freude unter den Frauen,
außergewöhnlicher Stern des Meeres,
höre unsere Seufzer,
Königin der himmlischen Heerscharen,
Mutter der Barmherzigkeit,
in diesem Elendstal,
Maria, durch deinen Sohn,
gewähre uns Heilung.

Guter Jesus, Sohn Gottes,
höre unser Bitten.
Und für unsere Gebete
bringe uns Heilung. Amen.

Herr, erbarme dich.
Christus, erbarme dich.
Herr, erbarme dich.

Ehre sei Gott in der Höhe und Friede
auf Erden den Menschen, die guten Willens sind.
Wir loben dich, wir preisen dich,
wir beten dich an, wir verherrlichen dich.
Wir danken dir für deine große Herrlichkeit.
Herr und Gott, König des Himmels,
Gott, allmächtiger Vater.
Herr, eingeborener Sohn, Jesus Christus.
Herr und Gott, Lamm Gottes, Sohn des Vaters.
Der du trägst die Sünden der Welt,
erbarme dich unser.
Der du trägst die Sünden der Welt,
nimm unser Flehen gnädig auf.
Der du sitztest zur Rechten des Vaters,
erbarme dich unser.
Denn du allein bist der Heilige. Du allein der Herr.
Du allein der Höchste, Jesus Christus.
Mit dem Heiligen Geiste
in der Herrlichkeit Gottes, des Vaters. Amen.



Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem
factorem caeli et terrae,
visibilium omnium et invisibilium.
Et in unum Dominum Jesum Christum,
Filium Dei unigenitum,
et ex Patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine,
Deum verum de Deo vero.
Genitum, non factum,
consubstantialem Patri:
per quem omnia facta sunt.
Qui propter nos homines et propter nostram salutem
descendit de caelis.
Et incarnatus est de Spiritu Sancto
ex Maria virgine:
et homo factus est.
Crucifixus etiam pro nobis:
sub Pontio Pilato
passus et sepultus est.
Et resurrexit tertia die
secundum scripturas.
Et ascendit in caelum:
sedet ad dexteram Patris.
Et iterum venturus est cum gloria
iudicare vivos et mortuos:
cuius regni non erit finis.
Et in Spiritum Sanctum,
Dominum et vivificantem:
qui ex Patre Filioque procedit.
Qui cum Patre et Filio
simul adoratur et conglorificatur;
qui locutus est per Prophetas.
Et unam sanctam catholicam
et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum
baptisma in remissionem peccatorum.
Et exspecto resurrectionem mortuorum
et vitam venturi saeculi. Amen.

Ich glaube an den einen Gott, den allmächtigen Vater,
Schöpfer des Himmels und der Erde,
aller sichtbaren und unsichtbaren Dinge.
Und ich glaube an den einen Herrn Jesus Christus,
Gottes eingeborenen Sohn,
aus dem Vater geboren vor aller Zeit.
Gott von Gott, Licht vom Lichte,
wahrer Gott vom wahren Gotte.
Gezeugt, nicht geschaffen,
eines Wesens mit dem Vater,
durch den alles erschaffen ist.
Der für uns Menschen und um unseres Heiles willen
vom Himmel herabgestiegen ist.
Er hat Fleisch angenommen durch
den Heiligen Geist aus Maria, der Jungfrau:
und ist Mensch geworden.
Er wurde sogar für uns gekreuzigt;
unter Pontius Pilatus
ist er gestorben und begraben worden.
Und er ist auferstanden am dritten Tag
gemäß der Schrift.
Er ist aufgefahren in den Himmel
und sitzt zur Rechten des Vaters.
Er wird wiederkommen in Herrlichkeit,
Gericht zu halten über Lebende und Tote,
und seines Reiches wird kein Ende sein.
Und ich glaube an den Heiligen Geist,
den Herrn und Lebensspender,
der vom Vater zum Sohne ausgeht.
Der mit dem Vater und dem Sohn
zugleich angebetet und verherrlicht wird,
der durch die Propheten gesprochen hat.
Und ich glaube an eine heilige, katholische
und apostolische Kirche. Ich bekenne
die eine Taufe zur Vergebung der Sünden.
Und ich erwarte die Auferstehung der Toten
und das Leben der zukünftigen Welt. Amen.



Sanctus, sanctus, sanctus,
Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.

Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, miserere nobis.
Agnus Dei, qui tollis peccata
mundi, dona nobis pacem.

Da pacem, Domine, in diebus nostris:
quia non est alius qui pugnet pro nobis,
nisi tu, Deus noster.

auch in den Cantus-firmus-Stimmen von Bauldeweyns Agnus Dei II und III

Heilig, heilig, heilig,
Herr, Gott der Heerscharen.
Himmel und Erde sind erfüllt von deiner Herrlichkeit.
Osanna in der Höhe.

Hochgelobt sei, der da kommt im Namen des Herrn.
Osanna in der Höhe.

Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünden
der Welt, erbarme dich unser.
Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünden
der Welt, erbarme dich unser.
Lamm Gottes, du nimmst hinweg die Sünden
der Welt, gib uns Frieden.

Gib uns Frieden, Herr, in unserer Zeit,
da niemand anderes für uns kämpft,
wenn nicht du, unser Gott.

